

<b>VERORDNUNG/VERFÜGUNG DES PRÄSIDENTEN, UMWELT- UND TECHNISCHE DIENSTE</b>	<b>NR. 15/2023</b>	<b>ORDINANZA/PROVVEDIMENTO DEL PRESIDENTE SERVIZI AMBIENTALI E TECNICI</b>
---	--------------------	--

**SCHLIEBUNG DER FAHRRADROUTE BRENNER SALURN VON KM 52,57 BIS 52,92 IN DER GEMEINDE VAHRN UND ERMÄCHTIGUNG DER DURCHFahrt MIT FAHRZEUGEN AUF DIESER STRECKE**

**CHIUSURA DEL PERCORSO CICLABILE BRENNERO SALORNO DAL KM 52,57 AL KM 52,92 NEL COMUNE DI VARNA E PERMESSO DEL TRANSITO DI VEICOLI SU QUESTO TRATTO**

Darauf hingewiesen, dass die Fa. Goller Bögl GmbH aus Brixen im Auftrag der Bezirksgemeinschaft Eisacktal auf der Radroute Brenner Salurn zwischen dem Grießer- und Tschiedererhof in der Gemeinde Vahrn den Fahrbahnbelag für eine Länge von 120 m durch Einbringen eines Stabilisators erneuert;

Ravvisato che ad incarico della Comunità Comprensoriale Valle Isarco la ditta Goller Bögl Srl di Bressanone rinnova il manto stradale per una lunghezza di 120 m sul percorso ciclabile Brennero Salorno tra Grießerhof e Tschiedererhof nel comune di Varna, installando uno stabilizzatore.

Darauf hingewiesen, dass die Arbeiten von Montag, 19.06.2023 bis Donnerstag, 22.06.2023 ausgeführt werden;

Ravvisato che i lavori dureranno dal lunedì 19.06.2023 e giovedì 22.06.2023;

Vorausgeschickt, dass die Goller Bögl GmbH aus Brixen die entsprechenden Maßnahmen für die Sicherheit der Radfahrer und Fußgänger während der Arbeiten gewährleisten muss;

Ravvisato che Goller Bögl Srl di Bressanone deve garantire la sicurezza dei ciclisti e pedoni durante i lavori e provvedere alle misure i merito;

Nach Einsichtnahme in den Straßenkodex, genehmigt mit Legislativdekret Nr. 285 vom 30. April 1992 und die entsprechende Durchführungsverordnung;

Visto il codice stradale, approvato con decreto legislativo n. 285 del 30 aprile 1992 e il relativo regolamento di esecuzione;

In Anbetracht der Notwendigkeit, den Fahrradweg aus Sicherheitsgründen für jeglichen Verkehr zu sperren;

Considerata la necessità di chiudere per ogni tipo di traffico la pista ciclabile per motivi di sicurezza;

Aufgrund

Visti

- der geltenden Satzung der Bezirksgemeinschaft;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (RG vom 03.05.2018, Nr. 2);

- il vigente statuto della Comunità Comprensoriale;
- il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (LR del 03.05.2018, n. 2);

**verordnet  
DER PRÄSIDENT**

**IL PRESIDENTE  
ordina**

Die **Schließung der Fahrradroute Brenner Salurn von km 52,57 bis 52,92 in der Gemeinde Vahrn zwischen Grießer- und Tschiedererhof vom Montag, 19.06.2023 bis Donnerstag, 22.06.2023** aufgrund der Arbeiten zur Erneuerung des Straßenbelages.

La **chiusura del percorso ciclabile Brennero Salorno dal km 52,57 fino 52,92 nel comune di Varna tra il maso Grießer e Tschiederer** a causa dei lavori per il rinnovo del manto stradale **dal lunedì 19.06.2023 al giovedì 22.06.2023;**

Die Erlaubnis an die ausführende Firma Goller Bögl GmbH aus Brixen den betroffenen Radwegabschnitt mit Fahrzeugen während der Arbeiten über den Fahrradweg zu erreichen.

Il permesso alla ditta esecutrice di accedere al tratto di pista ciclabile interessato con i veicoli durante i lavori attraverso la pista ciclabile.

Dass evtl. Verunreinigungen und verursachte Schäden an bestehende Infrastrukturen entlang des

Che contaminazioni e danni eventualmente causati durante i lavori ad infrastrutture esistenti lungo la

Radweges während der Ausführung der Arbeiten zu Lasten der Fa. Goller Bögl GmbH aus Brixen sind.

Dass die Fa. Goller Bögl GmbH aus Brixen sämtliche Verantwortung für Personen- und Sachschäden, welche durch die Benutzung des Weges mit den ermächtigten Fahrzeugen entstehen, übernimmt;

Die Straßenbeschilderung gemäß Straßenkodex und die Einrichtung einer Umleitung geht zu Lasten der Goller Bögl GmbH aus Brixen.

Diese Verordnung wird der Bevölkerung durch Anschlag an der Amtstafel der Bezirksgemeinschaft sowie Weiterleitung an die umliegenden Gemeindeämtern und Presse kundgemacht.

Eine Kopie gegenständlicher Maßnahme wird an die umliegenden Gemeindepolizei- sowie Carabinieristationen weitergeleitet.

Der Präsident

Walter Baumgartner

*digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale*

Brixen, 16.06.2023

pista ciclabile sono a carico della ditta Goller Bögl Srl di Bressanone.

Che la ditta Goller Bögl Srl di Bressanone si assume ogni responsabilità per danni a persone e cose causati dall'utilizzo del percorso con i veicolo autorizzati;

La segnaletica a norma del codice stradale e l'avviso di deviazione è a carico e cura della ditta Goller Bögl Srl di Bressanone.

La presente ordinanza verrà resa nota al pubblico mediante affissione all'albo della Comunità Comprensoriale e trasmissione agli uffici comunali d'intorni e la stampa.

Copia del presente provvedimento verrà inoltrata alle stazioni di polizia di comune e Carabinieri d'intorno.

Il Presidente

Bressanone, 16.06.2023